

CAJÓN BIBLIOGRÁFICO DE LÓPEZ DE LOS MOZOS Y RANZ YUBERO: 25 AÑOS DE COLABORACIÓN

José Antonio Ranz Yubero
Profesor Asociado
Universidad de Alcalá

Bajo el título de «Cajón bibliográfico», José Ramón López de los Mozos solía titular el apartado final de la revista *Cuadernos de Etnología de Guadalajara*, y también los de *Anales Seguntinos* y los del *Boletín de la Asociación Amigos del Museo de Guadalajara*. En ellos recogía los libros, artículos, catálogos folletos... que sobre nuestra provincia o sobre una parte de la misma se habían escrito desde el número anterior.

En este artículo quiero recoger los noventa y cinco trabajos que hemos escrito en colaboración, desde aquel primero que trataba de la toponimia menor de Alcolea de las Peñas en *Cuadernos de Etnología*, hasta el último que fue hace poco más de un año sobre la toponimia de *La Gaznápira*, también en la revista *Cuadernos de Etnología*.

A la hora de reseñar todas las obras podríamos haber elegido un orden cronológico sin más, pero no nos ha parecido oportuno, y por ello hemos establecido cinco grupos. El primero de ellos se refiere a los libros realizados conjuntamente, el segundo sobre aspectos de toponimia de la provincia de Guadalajara, el tercero sobre colaboraciones puntuales en revistas locales de nuestra provincia, el cuarto sobre aspectos de toponimia de fuera de Guadalajara, y el último sobre aproximaciones desde el punto de vista de los nombres de lugar a diversas obras literarias que han tenido relevancia para la provincia de Guadalajara. Dentro de cada uno de los apartados hemos seguido un orden cronológico. Por supuesto, hemos evitado poner al comienzo de cada reseña nuestros apellidos y nombre.

Desde el comienzo la forma de trabajar siempre fue la misma, acordábamos el trabajo a realizar, José Ramón elaboraba de forma concienzuda la nómina topográfica para ello consultaba las *Relaciones topográficas de Felipe II*, el, *Catastro del Marqués*

de la Ensenada, Mapas cartográficos 1: 5000, o bien otras fuentes documentales. Y yo me ocupaba del estudio toponímico de esa nómina. A continuación imprimíamos el trabajo en papel, lo analizábamos conjuntamente, y lo dejábamos para su publicación. Cuando se iba a publicar lo volvíamos a corregir y añadíamos la información pertinente y novedosa desde la anterior corrección. En todo el proceso y en todas las obras mostrábamos nuestras discrepancias que iban limándose poco a poco, pero que nunca llegaron a discusión.

Además contamos con una base de datos de más de quince mil topónimos de todos los rincones de España, ello hizo que se pudiera agilizar la elaboración de los trabajos. Cientos de libros y de artículos han sido manejados para llevar a cabo nuestras obras.

A lo largo de las nóminas que siguen se pueden observar los períodos de intensa colaboración, y cómo a partir de 2010 la producción disminuye, no por nuestras ganas de trabajar sino porque «la crisis» conllevó que muchas revistas dejaran de publicarse o demoraran el momento de su edición. De ahí que un artículo sobre la toponimia de Alcocer y otro sobre el Vocabulario que ofrece la toponimia menor del Ayuntamiento de Sigüenza se hayan quedado sin publicar.

La edición de libros, siete en total, comenzó con un trabajo sobre *Albalate de Zorita* y finalizó con un libro sobre los *Despoblados de la provincia de Guadalajara*. En esta última obra, en la que hubo que realizar un gran trabajo de campo, se unió a la investigación María Jesús Remartínez Maestro.

- *Toponimia menor de Albalate de Zorita*. Ed. Ayuntamiento de Albalate de Zorita (Guadalajara). 45 págs. (1995). I.S.B.N. 84-606-2356-4.
- *Estudio de la toponimia menor de Alovera*, Ed. Ayuntamiento de Alovera (Guadalajara), 49 págs. (1997) – D.L. M-9802-1997
- *Estudio de la toponimia menor de Maranchón (Balbacil, Clares, Codes, Maranchón y Turmiel)*. Ayuntamiento de Maranchón, Maranchón (Guadalajara). 94 págs. (1997). D.L. SO-153/97.
- *Toponimia y arqueología. Yacimientos arqueológicos de Guadalajara y su denominación*. Ed. Caja de Guadalajara, Guadalajara. 253 págs. (1999), D.L. GU-8/2000.
- *Estudio toponímico de los despoblados de la comarca de Molina de Aragón*. Ed. Ayuntamiento de Molina de Aragón y Comunidad del Real Señorío de Molina y su Tierra. 153 págs. (2004), D.L. M-25697-/2004 (en colaboración con REMARTÍNEZ MAESTRO, María Jesús).
- *Toponimia y urbana de la ciudad de Guadalajara según el Catastro del Marqués de la Ensenada*. Ed. Ayuntamiento de Guadalajara (Patronato Municipal de Cultura), 169 págs. (2007), ISBN 978-84-87874-03-1
- *Despoblados de la provincia de Guadalajara*. Ed. Caja de Guadalajara, 293 págs. Y un mapa (2009), DL GU-41008 ISBN 978-84-612-7941-8 (en colaboración con REMARTÍNEZ MAESTRO, María Jesús).

Los artículos sobre toponimia de la provincia de Guadalajara, sesenta y tres en total, se han publicado principalmente en *Cuadernos de Etnología de Guadalajara*, *Anales seguntinos*, *Actas de los Encuentros de Historiadores del Valle del Henares*, *Wad-al-Hayara*. *Boletín de la Asociación Amigos del Museo*, y la *Revista Folklore*. A ellos hay que añadir otras revistas, congresos o simposios celebrados bien en nuestra provincia, o bien más allá de nuestros límites provinciales.

- «Repertorio de toponimia menor de Alcolea de las Peñas», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 26, (1994), 311-322.
- «Repertorio de toponimia menor de Maranchón», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 27, (1995), 261-282.
- «Toponimia menor de Balbacil, Clares, Codes y Turmiel (Maranchón, Guadalajara)», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 28, (1996), 69-122.
- «Repertorio de topónimos contenidos en las *Relaciones Topográficas de Felipe II*. Provincia de Guadalajara», *Wad-al-Hayara* n° 22, (1996), 353-479.
- «Toponimia menor de Alcuneza», *Anales Seguntinos* n° 13, (1997), 253-278.
- «Toponimia menor de Barbatona», *Anales Seguntinos* n° 13, (1997), 279-288.
- «Topónimos defensivos que aparecen en las *Relaciones Topográficas de Felipe II*», *Wad-al-Hayara* n° 24, (1997), 317-334.
- «Toponimia menor de Montarrón», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 29, (1997), 355-372.
- «Estudio de la toponimia menor de Horna», *Anales Seguntinos* n° 14, (1998), 107-131.
- «Hagionomia de Guadalajara: repertorio mariano», *Revista de Folklore* n° 219, (1998), 102-108.
- «Estudio de la toponimia menor de Riosalido», *Anales Seguntinos* n° 14, (1999), 133-159.
- «Evolución y comparación de los topónimos que aparecen en dos documentos del Obispado de Sigüenza: la *Concordia de 1197* y la *Estadística de 1353*», *Anales Seguntinos* n° 15, (1999), 135-170.
- «Población, reconquista y repoblación de los pueblos de la cuenca del río Henares a su paso por la provincia de Guadalajara, a través de la toponimia», *Actas del VII Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, (2001), 97-114.
- «Sobre el topónimo MADINAT AL-FARAY», *Wad-al-Hayara* n° 27, (2000), 267-268.
- «Estudio de la toponimia menor de *Matallana, El Vado y La Vereda*», *Wad-al-Hayara* n° 28, Guadalajara, (2001), 191-209.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Villacorza», *Anales Seguntinos* n° 17, (2001), 97-118.
- «La creencia popular aplicada a la toponimia mayor de Guadalajara», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 34 (2002), Guadalajara, 361-375.

- «La expedición de Ordoño II según el *Cronicón de Sampiro*: Estado de la cuestión. Toponimia y nueva identificación de lugares», *Actas del VIII Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, (2002), 379-393.
- «Toponimia menor de Guadalajara: La Cabrera», *Anales Seguntinos* n° 18, (2002), 121-137.
- «Topónimos de la provincia de Guadalajara de posible adscripción vasca», *Kobie* n° XXVI (2002), Vizcaya, 297-320.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Condemios de Abajo y Condemios de Arriba», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 35 (2003), Guadalajara, 369-396.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Fuentelviejo», *Cuadernos de Fuentelviejo* n° 2 (2003), Fuentelviejo (Guadalajara), 45-75.
- «Estudio toponímico de los términos blancos o entretérminos del Señorío de Molina», *Sexmas* n° 5 (2003), Molina de Aragón (Guadalajara), 16-18.
- «El nacimiento de los pueblos en la Edad Media: la teoría de Oliver Asín y su aplicación a la provincia de Guadalajara», *Boletín de la Real Academia de la Historia* tomo CC, Cuaderno II (2003), Madrid, 133-164.
- «Addenda al repertorio de topónimos contenidos en las relaciones topográficas de Felipe II. Provincia de Guadalajara», *Wad-al-Hayara* n° 30, (2003), 283-312.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Carabias», *Anales Seguntinos* n° 19, (2003), 107-126.
- «La toponimia urbana de la ciudad de Guadalajara según el Catastro del Marqués de la Ensenada (1751)», *Actas del IX Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, (2004), 473-491.
- «La Yunta. Un pueblo aragonés en la raya de Aragón. Aproximación al estudio de su toponimia menor», *Cuadernos de Etnología del Baile de San Roque* n° 17, (2004), 101-114.
- «Migraciones de corto recorrido en el territorio de Molina de Aragón», *Sexmas* n° 6, (2004), Molina de Aragón (Guadalajara), 22-25.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Bujalcayado», *Anales Seguntinos* n° 20, (2004), 149-163.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Majaelrayo», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 36 (2004), Guadalajara, 231-246.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Torrubiá», *Wad-al-Hayara* n° 31-32, (2004-2005) 257-274.
- «El topónimo *castillo* en Guadalajara y su correspondencia con edificaciones defensivas», *Actas del III Congreso de Castellología Ibérica*, (2005), Guadalajara, 351-361.
- «El topónimo *torre* en Guadalajara ¿Sinónimo de fortificación?, *Actas del III Congreso de Castellología Ibérica*, (2005), Guadalajara, 363-374.

- «Toponimia menor de Guadalajara: Sigüenza», *Anales Seguntinos* n° 21, (2005), 203-235.
- «Topónimos que figuran en el deslinde de los términos de Zorita, Albalate, Almonacid y el común de Zorita en el pleito sobre el término de Cabeza Gorda (1555)», *Sautuola* n° 11, (2005), 379-384.
- «Peñalver: el topónimo y otros de la localidad», *Peñalver. Memoria y Saber* (2005), Ayuntamiento de Peñalver (Guadalajara), 25-30.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Luzaga», *Wad-al-Hayara* n° 33-34, (2006-2007), 345-366.
- «El proceso entre Molina y su tierra y la ciudad de Albarracín sobre la mojonera de Sierra Molina: toponimia menor del Patil de Sierra», *Rehaldia. Revista del Centro de Estudios de la Comunidad de Albarracín* n° 3, (2006), 19-29.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Prádena de Atienza», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 38, (2006), 115-134.
- «Toponimia pecuaria de Guadalajara (España)», *Musée Basque* n° 178, (2006), 163-200.
- «El río Henares en Guadalajara: la geografía, el topónimo y su aparición en otros nombres de lugar», *X Encuentro de Historiadores del Valle del Henares* (2006), 781-792.
- «Los topónimos del tipo Casar en Guadalajara», *Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Guadalajara* n° 1, (2006), 151-162.
- «Topónimos menores camineros en la provincia de Guadalajara contenidos en el Catastro del Marqués de la Ensenada», en *Actas del VII Congreso Internacional de Caminería Hispánica* (formato CD), (2006), Madrid, 1-10.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Pozancos», *Anales Seguntinos* n° 22, (2006), 285-294.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Ures», *Anales Seguntinos* n° 22, (2006), 295-306.
- «Los despoblados de Chiloeches y sus nombres», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 39, (2007), Guadalajara, 227-234. (en colaboración con REMARTÍNEZ MAESTRO, María Jesús).
- «Los caminos y las señales de demarcación en Fuentelviejo», *Cuadernos de Fuentelviejo* n° 6, (2007), 25-32.
- «Cuevas, abrigos, simas y grutas en la provincia de Guadalajara», *Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Guadalajara* n° 2, (2007-2008), 195-212.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Cirueches», *Anales Seguntinos* n° 23, (2007), 217-224.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Riba de Santiuste», *Anales Seguntinos* n° 23, (2007), 225-244.
- «Caminería fluvial en la toponimia menor de la provincia de Guadalajara», *Actas del IX Congreso de Caminería Hispánica*, (2008), CD 8 págs.



- «Los segundos elementos de los topónimos del Valle del Henares en la provincia de Guadalajara», *XI Encuentro de Historiadores del Valle del Henares*, (2008), 927-936.
- «La técnica de los bustares y su reflejo a la toponimia de Guadalajara», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 40, (2008), 395-404.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Cifuentes», *Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Guadalajara* n° 4, (2008-2013), 83-122.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Cercadillo», *Anales Seguntinos* n° 24, (2008), 141-165.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Estriégana», *Anales Seguntinos* n° 25, (2009-2010), 205-220.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Chiloeches» *XII Encuentro de Historiadores del Valle del Henares* (2010), 401-428.
- «Toponimia menor de Guadalajara: Valdealmendras», *Anales Seguntinos* n° 26, (2011-2012), 195-208.
- «Toponimia menor de San Martín del Campo, despoblado de Guadalajara», *XIII Encuentro de Historiadores del Valle del Henares* (2012), 443-452. – «Toponimia menor de Guadalajara: Cifuentes», *Boletín de la Asociación de Amigos del Museo de Guadalajara* n° 4, Guadalajara, (2013), 85-121.
- «Toponimia de la sal en la provincia de Guadalajara», *El Alfolí* n° 12, (2015), 22-31.
- «Algunos artículos del profesor Fernando Jiménez de Gregorio sobre el entorno seguntino publicados en *El Día de Toledo* (1991-1996)», *Revista de Folklore* n°. 396, (2015), 44-59.
- «La toponimia de Guadalajara: estado de la cuestión», *Revista de Folklore* n°. 401, (2015), 4-16.

Ni José Ramón ni yo nos negamos a colaborar con las Revistas de ámbito local, siempre que la dirección de una Revista contactaba con nosotros, buscábamos un tema relacionado con nuestras investigaciones para escribir sobre él. En este apartado debemos señalar cinco obras.

- «Estudio del nombre de Tórtola y de los despoblados de su término», *Torela* n° 22 año VI, Tórtola de Henares (Guadalajara), (1998), 9-10.
- «Estudio del topónimo *Ruguilla*», *Ruguilla*, (1999), 2 págs. sin numerar.
- «Estudio del nombre de *Atanzón* y de los despoblados de su término», *El Pregón* n° 23, (1999), 6-8.
- «Toponimia menor del Ayuntamiento de Maranchón», *La Migaña* año 15 n° 47 (febrero 2002), Maranchón, 11-12.
- «Acerca del topónimo Beleña de Sorbe», *La Urraca* n° 3, (2007), 7.

También una parte de nuestra bibliografía trata temas de toponimia de otras zonas de España. Las provincias de Albacete, Madrid, Segovia, Zamora, Burgos,

Valladolid, Palencia o La Rioja son algunos de los quince ejemplos de artículos relativos a la toponimia que no se refieren a la provincia de Guadalajara.

- «Acercamiento a los topónimos contenidos en dos documentos sobre Olmedo», *Revista de Folklore* n° 215 (1998), 166-168.
- «Estudio de algunos topónimos contenidos en la colección diplomática del Monasterio de Nuestra Señora de Valparaíso (Zamora)», *Anuario 1999 del Instituto de Estudios Zamoranos «Florián de Ocampo»*, (1999), 433-452.
- «Topónimos de Meco que aparecen en un documento del siglo XVI», *Anales del Instituto de Estudios Madrileños* vol. XL (2000), Madrid, 301-323.
- «Sobre los topónimos del tratado de avenencia y compromiso entre Chinchilla y Hellín de 1399», *Anexos de la Revista Signo*, vol. 4, Universidad de Alcalá, (2001), 7-29.
- «Breves notas de toponimia a propósito de Uruña (Valladolid)», *Revista de Folklore* n° 248, Valladolid, (2001), 39-41.
- «Breves notas de toponimia a propósito de Uruña (Valladolid) (II)», *Revista de Folklore* n° 249, Valladolid, (2001), 98-99.
- «Topónimos contenidos en el cartulario y el privilegio (o fuero) de Valpuesta (Burgos)», *Estudios Mirandeses* n° XXI, Miranda de Ebro (Burgos) (2001), 107-126.
- «Los topónimos del Fuero de León (1186-1129)», *Revista de Folklore* n° 253, Valladolid, (2002), 23-27.
- «Breve nómina toponímica contenida en una ejecutoria de 1552 (Pleito entre la abadesa de San Andrés del Arroyo y Herrera de Pisuerga)», *Publicaciones de la Institución Tello Téllez de Meneses* n° 71, Palencia, 381-388.
- «Topónimos riojanos del Patrimonio Emilianense en una Bula de 1199 (Arch. de San Millán M. 41-52)», *Berceo* n° 142 (2001), Logroño, 65-76.
- «Contribución lingüística al estudio de algunas raíces fitotoponímicas de la sierra norte de Madrid», *Anales del Instituto de Estudios Madrileños* vol. XLI (2001), Madrid, 377-391.
- «Topónimos contenidos en las Cartas Pueblas de El Espinar (Segovia) (siglos XIII y XIV)», *Estudios Segovianos* n° 102, (2002), Segovia, 351-371
- «Notas sobre toponimia de Ayllón (Segovia). Las parroquias de su arciprestazgo en 1353 (y posteriores añadidos) y los límites de su término según el *Catastro del Marqués de la Ensenada*», *Estudios Segovianos* n° 104, (2004), Segovia, 395-424.
- «Los despoblados medievales en el Común de Villa y tierra de Alcalá», *Anales del Instituto de Estudios Madrileños*, Tomo XLIV (2004), Madrid, 849-878. (en colaboración con REMARTÍNEZ MAESTRO, María Jesús).
- «Vocabulario caminero en los documentos de La Coruña. Fondo Antiguo (788-1065)», *Estudios en Memoria del Profesor Dr. Carlos Sáez. Homenaje*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, (2007), 275-282. (en colaboración con REMARTÍNEZ MAESTRO, María Jesús).

La toponimia en obras literarias, cinco en total, que tienen como referente a la provincia de Guadalajara también han sido estudiadas desde el punto de vista de la toponimia.

- «Toponimia cidiada de Guadalajara», *Wad-al-Hayara* n° 25, (1998), 431-437.
- «Tres topónimos en el Cantar de Mio Cid: Campo de Toranz, Mata de Toranz, Campo de Torançio y su parentesco con Maranchón (Guadalajara)», *Wad-al-Hayara* n° 29, (2002), 269-272.
- «La toponimia en *el viaje a la Alcarria* y estudio de algunos topónimos menores», *Revista de Folklore* n° 266, (2003), 55-72.
- «Topónimos de Villanueva de Alcorón (Guadalajara) contenidos en *La calle Angosta* de Maria Luisa Martínez Martínez», *Revista de Folklore* n°. 406, Valladolid, (2015), 39-54.
- Topónimos contenidos en *La Gaznápira* de Andrés Berlanga», *Cuadernos de Etnología de Guadalajara* n° 47-48 (2015-2016), 313-336.

Hasta aquí se han reseñado las obras publicadas, sin embargo el trabajo en colaboración excede lo reseñado hasta aquí. Sin publicar tenemos una obra sobre todos los ríos de la provincia de Guadalajara, y nos quedó pendiente una obra sobre la oronimia de Guadalajara. En esta última pretendíamos adentrarnos en el estudio de los montes de nuestra provincia, ya que sus nombres, junto a la de los ríos, son los más antiguos, pero ni si quiera se ha hecho la nómina. La verdad es que hubo varios intentos de empezar el trabajo pero nunca nos pusimos de acuerdo en qué orónimos tratar, ya que una versión extensa (montes, montecillos, cabezas...) nos llevaría a más de diez mil denominaciones, y la de poner una altitud mínima (700 metros) para considerarlo montaña tampoco era productivo— Tampoco encontramos una obra en España que tratara el mismo tema y que nos podría haber servido de guía.

Nuestro objetivo era publicar cinco grandes obras globales sobre nuestra provincia: la toponimia mayor, ya publicada; un trabajo sobre despoblados, que vio la luz en el año 2009; el estudio de los ríos que está redactado pero sin publicar; el de los nombres de las montañas que está sin comenzar como acabamos de apuntar, y por el último un vocabulario de la toponimia menor de la provincia de Guadalajara, trabajo que está totalmente elaborado en lo que respecta a los pueblos que comprende el Ayuntamiento de Sigüenza.

Este es nuestro repaso al «cajón bibliográfico» de veinticinco años intensos de colaboración, con un total de casi cien obras. Aunque parezca que todo concluyó hace unos meses, en la última conversación telefónica planteamos diversos temas que verán la luz en su momento, aunque ya José Ramón no haga ninguna anotación en papel a los mismos.



Este libro de actas
del XVI Encuentro de Historiadores
del Valle del Henares,
celebrado en Alcalá de Henares
entre los días
29 de noviembre y 2 de diciembre,
se acabó de imprimir
en el décimo tercer día del mes noviembre
de dos mil y dieciocho años,
cuando se cumplía
el trigésimo aniversario de la clausura
en el Castillo de Sigüenza
del primer Encuentro,
que tuvo lugar en Guadalajara
entre los días 10 y 13 de noviembre
de aquel lejano 1988



INSTITUCIÓN DE ESTUDIOS COMPLUTENSES
ALCALÁ DE HENARES



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GUADALAJARA



CENTRO DE ESTUDIOS SEGUNTINOS
AYUNTAMIENTO DE SIGÜENZA

Sig.: 29959 I
Tit.: XVI Encuentro de Historiadores
Aut.: Encuentro de Historiadores del
Cód.: 1500186579 56066



ALCALÁ DE HENARES
29 NOVIEMBRE - 2 DICIEMBRE 2018